

## ИЗ АРХИВА НА ДОЦЕНТ ИВАН ИВАНОВИЧ МЕЩЕРЮК

ИВАН ГРЕК

И. И. Мещерюк е историк, известен в много страни със своите монографии и научни статии по история на българите и гагаузите в Бесарабия. Неговите трудове “Антикрепостническа борба гагаузов и болгар Бесарабии в 1812—1820 гг.” (Кишинев, 1957), “Переселение болгар в Южную Бесарабию 1828—1834 гг.” (Кишинев, 1965), “Социально-экономическое развитие болгарских и гагаузских сел в Южной Бесарабии (1808—1856 гг.)” (Кишинев, 1970) са написани на основата на обширен източников материал, почерпен от архивите в Москва, Санкт-Петербург, Кишинев, Одеса. Те са ценни преди всичко като богат източник на фактология. Естествено, Иван Иванович беше човек на своето време и това в определена степен се отрази върху неговите изследвания, най-вече в областта на тяхната методология. Въпреки това посочените трудове се нареждат наравно с монографиите на А. А. Скалковски, А. Клаус, Н. С. Державин, Й. Титоров и не могат да бъдат пренебрегнати от нито един сериозен историк.

Публикуваните по-долу писма на И. И. Мещерюк до Н. С. Хрущов ни разкриват съвършено непозната страница от неговия живот. От документите е видно, че ученият проявява задълбочен интерес към съвременното положение на българите и гагаузите. Загрижен за бъдещето им, той съумява да разкрие негативните процеси, които се развиват в техния духовен живот, да посочи причините и да постави пред партийните органи остро въпроса за административно-териториалното устройство на това население и неговото национално-културно развитие. Своите предложения за разрешаване на проблемите обосновава с богатите си научни познания.

Съдържанието на документите убедително свидетелства за това, че проблемът за българите и гагаузите съществува отдавна и че в съветско време, явявайки се част от националния въпрос в СССР, може да бъде разрешен единствено чрез национално-културно възбуждане на това население. Но официална-

та държавна политика по националния въпрос, определяна от КПСС, е свършено друга, пряко противоположна. Убедително свидетелство за това е писмото на секретаря на Одеския областен комитет на КПСС, Украйна, А. Федосеев, до И. И. Мещерюк във връзка с две негови писма до Н. С. Хрущов.

Според съществуващата тогава практика, подобен род писма се препращат на съответните местни партийни органи за вземане на решения. Именно становището на А. Федосеев дава повод за ново обръщение на И. И. Мещерюк до Първия секретар на ЦК на КПСС Н. С. Хрущов от 22 февруари 1959 г.

Публикуваните по-долу писма са запазени в личния архив на И. И. Мещерюк. Те ми бяха предадени след смъртта на учения от семейството му.

Основателно може да се предполага, че в партийните архиви в Москва, Киев, Кишинев, Одеса и други областни центрове, а сигурно и в архивите на КГБ, се пазят различни материали, отразяващи национално-културните искания на българите и гагаузите, както и отношението на съответните органи към тези искания. Тяхното издирване и въвеждане в научно обръщение ще позволи да се осветлят неизвестни феномени от историята на българското и гагаузкото население в Молдова и Украйна.

\* \* \*

№ 1

ПИСМО ОТ И. МЕЩЕРЮК ДО ПЪРВИЯ СЕКРЕТАР НА ЦК НА КПСС Н. ХРУЩОВ ОТНОСНО ПОЛОЖЕНИЕТО НА БЪЛГАРИТЕ И ГАГАУЗИТЕ В МОЛДАВИЯ И УКРАИНА С ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДА СЕ СЪЗДАДЕ АВТОНОМЕН БЪЛГАРО-ГАГАУЗКИ НАЦИОНАЛЕН РАЙОН

Кишинев, 3 декември 1958 г.

Дорогой Никита Сергеевич!

22-го октябрия 1957 г. я обратился к Вам с письмом<sup>1</sup> и исторической справкой о болгарях и гагаузах, проживающих в южных районах Молдавской ССР и придунайских районах Украинской ССР. Это обращение продиктовано желанием помочь населению названных районов, насчитывающему с болгарями и гагаузами Днепропетровской и Запорожской областей около полумиллиона человек, получить возможность более успешного развития в духе коммунизма и как советских патриотов.

Прошло более года, но никто до сих пор не сообщил о принятых мерах. Может быть так и следовало, не знаю. Из газет и практики стало известно, что Правительство и ЦК КП Молдавии проявили внимание к затронутым вопросам и осуществили ряд мер в интересах гагаузского народа. Появилась пись-

менность, издается двухнедельный листок-приложение к газете "Молдова социалистэ", с осени 1958 г. началось обучение гагаузских детей на родном языке. Скоро увидит свет сборник произведений гагаузского народного творчества и стихов начинающих поэтов "Буджакские голоса".

К большому сожалению, ничего подобного не сделано на территории Украины. Поручение, полученное там из Москвы о необходимости изучить вопросы, поднятые в моем письме, осуществляется в явно ненормальной обстановке. Лица, которым поручено это немаловажное дело, в том числе и ответственные работники Министерства просвещения УССР, производят сбор необходимых сведений у гагаузов и болгар с таким пристрастием, что последние не рискуют открыто заявлять о желании развивать свою культуру на родных языках. Когда же отдельные учителя и коммунисты осмеливались настаивать на этом, то некоторые представители районных и областных властей Одесской области обозвали их "болгарофилами". Не вдаваясь в смысл подобного ярлыка, они, повидимому, желали обвинить неугодных им лиц в национализме, не замечая того, что сами стоят на антиленинских позициях, сопротивляясь проведению в жизнь ленинской национальной политики.

В прошлом году представители УССР вначале согласились участвовать совместно с представителями Молдавской ССР в разработке мероприятий по переводу обучения гагаузских учащихся на родной язык. Они согласились, что учебники и подготовка учителей для гагаузских школ будут осуществляться Молдавской ССР. Соответствующую же работу для болгарских школ должна была осуществить Украинская ССР.

На практике же получилось иначе. Ответственные работники Украины летом 1958 г. отказались прислать в Кишинев своих учителей-гагаузов на специальные курсы. В результате этого в гагаузских селах придунайских районов Одесской области перевод обучения гагаузских учащихся на родной язык не осуществился, хотя в соседних селах на Молдавии дети с осени 1958 г. обучаются на родном языке.

Ничего не сделано на Украине для болгарских учащихся. Из-за этого сорван перевод обучения на болгарский язык и в школах болгарских сел Молдавии.

Здесь уместно отметить, что на Украине ликвидированы Болгарский педагогический техникум, основанный в 1932 г. в г. Одессе и основанный несколько позже там Болгарский педагогический институт. Эти педагогические учебные заведения перед войной 1941—1945 г. г. готовили кадры для болгарских школ в селах Одесской, Николаевской, Днепропетровской и Запорожской областей. Непонятно, почему ликвидирован также Коларовский болгарский национальный район на Украине<sup>2</sup>. Между тем, и в Болгарии известна вышедшая в 1935 г. книга в связи с десятилетием этого района под названием: "X годишнина на Коларовския български национален район. Киев-Харьков. 1935". Вводная статья в

книге была написана товарищем Васил Коларовым. Существование такого района несомненно сыграло положительную роль в развитии болгаро-советской дружбы. Болгарские и гагаузские районы Бессарабии в прошлом также сыграли положительную роль в развитии болгаро-русской дружбы и особенно после освобождения Болгарии от Турецкого ига в 1878 г. В школах, существовавших в гагаузских и болгарских селах Бессарабии, получили начальное образование многие деятели Болгарии. Особенно большую роль в этом отношении сыграла первая болгарская гимназия, основанная в 1858 г. в г. Болграде. С 1858 по 1887 г. обучение в ней осуществлялось на болгарском языке<sup>3</sup>. Затем реакционные власти при Александре III руссифицировали ее. Такое положение сохранялось до 1918 г., когда болгары боролись за создание своих школ и в тяжелых условиях оккупации Бессарабии румынскими захватчиками, добились восстановления преподавания в болгарской гимназии на родном языке. Но уже в 1919 г. эта уступка была отменена королевским декретом и обучение в дальнейшем проводилось на румынском языке<sup>4</sup>. Попытка болгарских учителей на тайно созванном в с. Ивановке съезде в 1928 г. добиться автономии<sup>5</sup> и преподавания на родном языке закончилась арестами и репрессиями против участников съезда.

Положение изменилось в лучшую сторону с установлением в Бессарабии Советской власти, когда болгарское население могло обучать своих детей на языке братского русского народа.

Сотни учащихся болгарской гимназии стали впоследствии политическими деятелями возрожденной Болгарии, учителями, врачами, артистами, художниками и др. Многие из ее бывших учеников, в том числе и академики, работают ныне в Народной Демократической Болгарии.

В ноябре<sup>6</sup> нынешнего года ей исполнилось 100 лет. Нельзя не отметить, что болгарская гимназия существовала не для дворянских и купеческих детей, а для детей болгарских и гагаузских крестьян и обеспечивала их всем необходимым. Учитывая все это, а также интерес к ней, проявляемый и ныне в Болгарии, я обратился 16 марта текущего года с письмом к Первому секретарю ЦК КП Украины товарищу Подгорному и к Первому секретарю Одесского обкома КП Украины<sup>7</sup> с соображениями о необходимости отметить столетний юбилей первой средней школы г. Болграда и выразил свое желание принять посильное участие в этом деле. Считал целесообразным привести школы и город в надлежащий порядок и пригласить из Болгарии на торжества специальную делегацию.

В ответ на свое письмо я получил следующую отписку за подписью зав. отделом школ ЦК КП Украины: "Ваше письмо, адресованное ЦК КП Украины, направлено Министру просвещения УССР тов. Белодеду И. К. 29 марта 1958 года". Отдел школ Одесского обкома КП Украины 18 апреля сообщил, что по

поводу юбилея, намеченного на 8 ноября, следует обратиться в Болградский РАЙОНО.

При таком отношении, как и следовало ожидать, болгарские районные власти ничего не сделали. Да и могли ли они что либо сделать, если в нынешней Средней школе № 1 г. Болграда преподавание ведется не на родном языке?

Дорогой Никита Сергеевич! Сообщаю обо всем этом потому, что, как я надеюсь, наши Партия и Правительство проявят необходимое внимание к полумиллионному болгарскому и гагаузскому населению СССР и вопросы, поднятые в моем письме 22 октября прошлого года, получат положительное решение несмотря на сопротивление лиц, противящихся проведению подлинной ленинской политики в отношении национальных меньшинств и малых народностей, особенно в тех случаях, когда это служит делу дальнейшего развития дружбы народов СССР с народами стран народной демократии.

П. [И. Мещерюк]\*

Архив на И. Грек. Машинописен екземпляр на оригинала.

<sup>1</sup> В архива на учения писмото не е запазено.

<sup>2</sup> В края на 30-те години са ликвидирани всички български национални райони. Вж. Грек, И., Червенков, Българите от Украйна и Молдова. Минало и настояще. С., 1993, 181—200.

<sup>3</sup> Последният български випуск е от 1885 г.

<sup>4</sup> Точната дата не е известна, но не е по-късно от 1925 г.

<sup>5</sup> На конгреса става дума за културно-национална автономия. Вж. Нягулов, Б. Прояви на организирано малцинствено движение сред българите в Бессарабия (1929—1930). — В: Българите в Северното Причерноморие. Изследвания и материали. Том трети. В. Търново, 1994, 229-242.

<sup>6</sup> Възсъщност — през юни 1952 г.

<sup>7</sup> В архива на И. И. Мещерюк това писмо не е запазено.

\*Добавен е текст, в който се посочва, че И. И. Мещерюк е член на КПСС от 1950; доцент кни, преподавател към катедрата по история на СССР при Кишиневския държавен университет. Посочени са още домашен адрес и телефон.

№ 2

ПИСМО ОТ А. ФЕДОСЕЕВ, СЕКРЕТАР НА ОДЕСКИЯ ОБЛАСТЕН КОМИТЕТ НА КОМУНИСТИЧЕСКАТА ПАРТИЯ НА УКРАИНА, ДО И. МЕЩЕРЮК ОТНОСНО НЕЦЕЛЕСЪОБРАЗНОСТТА ДА СЕ СЪЗДАДАТ УЧИЛИЩА С ПРЕПОДАВАНЕ НА ГАГАУЗКИ И БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Одеса, 13 февруари 1959 г.

Одеският обком КП Украины вторично<sup>1</sup> изучил вопрос, затронутый в Вашем письме к товарищу Хрущеву Н. С. и свои соображения по этому вопросу направил в ЦК КПСС.

При той рассредоточенности болгарского и особенно гагаузского населения, которая имеет место в нашей области, мы считаем нецелесообразным и практически невозможным ставить вопрос о создании школ на гагаузском и болгарском языках. К тому же для этого в нашей области нет ни литературы, ни соответствующих кадров. Создание таких школ в наших условиях не ускорило бы роста болгарского и гагаузского населения, а привело бы лишь к отдалению этих народностей от русского, украинского и молдавского населения, в окружении которых они проживают.

Мы считаем, что болгарское и гагаузское население неплохо приобщается к социалистической культуре на русском языке. Поэтому дальнейшая активизация этих народностей в нашей области должна идти по линии улучшения всей массово-политической работы на селе, по линии вовлечения болгар и гагаузов в общественную жизнь на селе.

Ваше утверждение о том, что до Отечественной войны в Одессе существовал болгарский педагогический техникум, который позже был реорганизован в педагогический институт, не соответствует действительности.

Как нам удалось установить, в Одесском пединституте в 1936—1938 гг. существовали секции немецкого, болгарского и еврейского языков. Практика показала, что они себя не оправдали и поэтому были ликвидированы.

Архив на И. Грек. Копие за И. Мещерюк.

<sup>1</sup> На първото си писмо Мещерюк не получава отговор, такъв вероятно е изпратен до ЦК на КПСС.

№ 3

ПИСМО ОТ И. МЕЩЕРЮК ДО ПЪРВИЯ СЕКРЕТАР НА ЦК НА КПСС Н. ХРУЩЧОВ ОТНОСНО НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯТА НА А. ФЕДОСЕЕВ И НОВИ АРГУМЕНТИ ЗА НЕОБХОДИМОСТТА ДА СЕ СЪЗДАДЕ АВТОНОМЕН БЪЛГАРОГАГАУЗКИ НАЦИОНАЛЕН РАЙОН

Кишинев, 22 февруари 1959 г.

Дорогой Никита Сергеевич!

Вопрос, по которому я вновь обращаюсь к Вам, хотя и касается двух национальных меньшинств, на мой взгляд является делом большой государственной важности. Это — вопрос о советских болгарях и гагаузах. Мои опасения относительно того, что на Украине отнесутся отрицательно к решению вопроса о них, оправдалось. Это видно из письма, посланного мне секретарем Одесского областного Комитета КП Украины тов. Федосеевым от 13 февраля текущего года за № 2501. Копию его прилагаю.

Если бы содержание этого письма и соображения Обкома, посланные в ЦК КПСС были объективны, я не позволил бы себе вновь беспокоить Вас.

Утверждение тов. Федосеева о рассредоточенности болгар и гагаузов на территории бывшей Бессарабии неверно. Со времени издания указа 29 декабря 1819 г. болгары и гагаузы жили в четырех округах этой области, специально для них отведенные. Границы этой территории обозначены на карте, приложенной к моей книжке “Антикрепостническая борьба гагаузов и болгар Бессарабии в 1812—1820 гг.”, которую я Вам послал 22 октября 1957 г. На этой территории они к 1835 г. создали 83 села и город Болград. В числе этих сел находилось только 5—6 переселенческих молдавских и 1 украинское село. Сел с другим населением там не было и нет.

Таким образом, болгары и гагаузы составляют компактную массу населения (около 90%) нынешних Комратского, Чадыр-Лунгского, Тараклийского и Вулканештского районов Молдавской ССР, Болградского, Ново-Ивановского и части соседних с последними районов в придунайской части Одесской области<sup>1</sup>.

Об этих задунайских поселенцах писали и русские и болгарские историки. Список их наиболее значительных трудов, получивших широкую известность у нас, в Болгарии и за рубежом, прилагаю.

Вся беда в том, что, при административном размежевании Бессарабии в 1940 г., болгаро-гагаузская территория оказалась разделенной между Молдавской и Украинской республиками. Уж не этим ли воспользовался тов. Федосеев для утверждения о рассредоточенности названного населения? В таком случае кажется справедливым и законным объединить разделенные части в составе

Молдавской ССР, проявляющей заботы о болгарях и гагаузах.

Весьма странно утверждение тов. Федосеева об отсутствии кадров для создания для болгар и гагаузов школ на родном для них языке в пределах Одесской области. Если бы он хорошенько подумал над причинами такого явления, то едва ли бы [их] использовать для отрицательного отношения к столь важной задаче, как создание школ на родном языке. Разве он не обязан разобраться в причинах, вызвавших отсутствие кадров учителей в настоящее время? Между тем известно, что болгары и гагаузы с первых дней своего поселения в Бессарабии, в 1816 г. по собственной инициативе и вопреки запрещению наместника Бессарабской области Бахметева, на свои средства приступили к созданию начальных школ для своих детей. К 1842—1843 гг. во всех 83-х селах были школы. В 1858 г. в главном своем центре — г. Болграде — они создали мужскую болгарскую гимназию для своих (крестьянских) детей и обеспечивали их всем необходимым<sup>2</sup>. В 1868 г. в Комрате их же стараниями было открыто центральное болгарское училище<sup>3</sup>.

Эти школы привлекали внимание передовых деятелей Болгарии, не имевшей тогда достаточного количества средних учебных заведений. Достаточно сказать, что в 1866 г. в школе села Задунаевки, ныне находящейся в пределах Одесщины, учительствовал известный болгарский революционер-демократ Христо Ботев<sup>4</sup>.

В этих училищах готовились кадры, необходимые для бессарабских болгарских и гагаузских сел. Несколько сот человек, окончивших болгарскую гимназию г. Болграда, получивших затем высшее образование, стали видными деятелями Болгарии, освобожденной в 1878 г. от турецкого ига.

Вот один из самых свежих примеров такого рода. В органе Коммунистической Партии Болгарии "Работническо дело" от 27 октября 1958 г. помещена статья (в связи с исполнением 99 лет со дня рождения) о старейшем крупном болгарском ученом, известном лингвисте, историке болгарской литературы, академике Александре Теодорове-Балане. Он родился в с. Кубее, ныне с. Червоноармейское, Одесской области. В 1878 г. он окончил гимназию в Болграде. В 1888 г. избран первым ректором первого Университета в Болгарии. Эти сведения помещены и в некрологе в той же газете от 13 февраля 1959 г., помещенном в связи со смертью его на сотом году жизни. Выходец из того же села Петр Труфкин, также окончивший названную гимназию, ныне является редактором журнала "Нова България", издаваемого в Софии<sup>5</sup>.

На протяжении многих десятилетий русский царизм, а в 1918—1940 и 1941—1944 гг. румынские оккупанты, прилагали все силы, чтобы задержать развитие культуры болгар и гагаузов. Гимназия в г. Болграде в 1883 г. реакционным правительством Александра III была руссифицирована<sup>6</sup>. Румынские захватчики румынизировали ее<sup>7</sup> и многие школы закрыли.

Нельзя при этом забывать, что болгары и гагаузы явились в Бессарабию

добровольно, а не в результате завоевания. Это — свидетельство о развитии в прошлом братской их дружбы с русским народом, спасшим их от турецкого ига.

Вместе с русским, украинским, молдавским и др. народами царской России болгары и гагаузы испытывали угнетение царизмом в школьном деле.

Не ясно ли, что ныне в Советской Украине следовало вместе с возрождением лучших традиций болгар в области просвещения на родном языке и в духе требований, предъявляемых современной советской школой, заодно позаботиться и об оказании помощи гагаузскому меньшинству создать свои письменность и школы, как это сделал русский народ для малочисленных народностей, не имевших при царизме своей письменности. Это тем более необходимо, что болгары и гагаузы показали себя с установлением Советской власти с самой хорошей стороны. Пример гагаузо-болгарского Чадыр-Лунгского района в деле увеличения продукции животноводства в 1957 г. и новые обязательства, взятые этим же районом на нынешнюю семилетку (дать в среднем по району к 1965 г. по 300, в отдельных колхозах по 350—368 центнеров мяса с каждых 100 гектаров угодий) — лучшее доказательство их советского патриотизма<sup>8</sup>.

Ваш теплый отзыв о колхозниках Чадыр-Лунгского района в речи при вручении ордена Ленина Рязанской области — дорогой Никита Сергеевич — вызвал у них небывалый творческий подъем и желание трудиться еще лучше на благо любимой Родины. Об этом говорил 21-го февраля 1959 г. в своем выступлении на республиканском совещании передовиков сельского хозяйства Молдавии известный Вам председатель колхоза им. Кирова тов. Топчу И. Д. Кстати, при встрече с Вами в Киеве, он не осмелился назвать себя гагаузом.

Совершенно непонятно, почему тов. Федосеев считает, что "улучшение всей массово-политической работы на селе, как он пишет, по линии вовлечения болгар и гагаузов в общественную жизнь на селе" следует вести не на родном языке? Ведь это находится в полном противоречии с требованиями ленинской национальной политики. Не является ли это проявлением шовинизма в отношении национальных меньшинств? Мне кажется, что в Одесском обкоме совершенно не желают считаться с указаниями В. И. Ленина. Думается, что указания В. И. Ленина в его записках "К вопросу о национальностях или об "автономизации"" (Госполитиздат. М., 1959, стр. 21—28) не утратили своего значения и в настоящее время, особенно в той части, где говорится о недопустимости оскорбления и третирования инородцев (стр. 24).

Неприемлемость соображения тов. Федосеева о массово-политической работе станет очевидной, если бы их применить к украинскому населению как к национальному меньшинству в придунайских районах Одесской области. Для этого населения русский язык несомненно ближе, чем для болгарского и особенно для гагаузского населения. Последнее говорит не на славянском, а на тюркском языке.

В своем письме от 3-го декабря 1958 г. я писал Вам, дорогой Никита Сергеевич, о ликвидации на Украине Болгарского педагогического техникума, основанного в Одессе в 1932 г. Тов. Федосеев пытается отрицать эти факты. Он пишет мне: "Ваше утверждение о том, что до Отечественной войны в Одессе существовал педагогический техникум, который позже был реорганизован в педагогический институт, не соответствует действительности". В моем письме сказано не так.

Видимо тов. Федосееву будет неприятно узнать о излагаемых ниже фактах. Летом 1931 г. в Одессе при Украинском педагогическом техникуме начали работать болгарские педагогические курсы. Я тогда заведывал учебной частью названного техникума и курсов. В июле 1932 г., по решению Одесского Областного отдела народного образования был создан Болгарский педагогический техникум. Директором техникума стала член Партии из болгар-эмигрантов товарищ Тодорова. Ныне она работает в Н. Р. Болгарии. Тогда же меня назначили заместителем директора и преподавателем истории классовой борьбы этого техникума. Работу в нем прекратил в августе 1933 г. за выездом в Москву в аспирантуру. Осенью 1933 г. при Украинском Государственном педагогическом институте в Одессе был создан болгарский сектор в составе шести отделений, бывших фактически на положении факультетов: исторического, филологического, математического и других, готовивших учителей для средних школ на Украине. Да, я действительно допустил неточность, назвав этот сектор институтом, а не сектором. По существу же он имел значение института, но не являлся лишь "секцией" болгарского языка, как утверждает тов. Федосеев. И техникум и сектор института закрыты в 1938 г. Об этом я узнал от работавшего в названном секторе института профессора Бернштейна Самуила Борисовича, ныне проживающего в Москве (телефон домашний 97-08-27).

Тов. Федосеев пишет, что закрытие "секции" было вызвано тем, что она якобы не оправдала себя на практике. Думается, что причины были иными и в настоящее время едва ли они могут быть признаны основательными.

Характерно при этом, что другие, более значительные факты моего декабрьского письма остались обойденными.

Преподавание на родных языках в первых четырех классах школы при постепенном увеличении количества часов преподавания на русском языке к четвертому классу облегчило бы переход к преподаванию только на русском языке в старших классах средней школы, в которых родной язык преподавался бы только как предмет. Такой подход к обучению в школе не только не отдалил бы, а наоборот, чрезвычайно сблизил бы болгар и гагаузов со всеми братскими народами Советского Союза, так как эти народы, в том числе и украинский, будут обучать в школах своих детей и русскому языку, являющемуся наилучшим средством связи в нашей стране. Это позволило бы легче и при сокращенных расходах, в связи с открывающейся возможностью ликвидировать наблюдающееся

ныне второгодничество и многогодничество болгарских и гагаузских учащихся, осуществить "Закон об укреплении связи школы с жизнью и о дальнейшем развитии системы народного образования в СССР", принятый Верховным Советом СССР 24 декабря 1958 г. и прежде всего решения важнейшего вопроса — "коммунистического воспитания трудящихся, особенно подрастающего поколения". Отказ же от работы на родном языке привел бы к тому, что и в дальнейшем ученики, окончивающие школу, будут слабо подготовленными к практической деятельности как раз тогда, когда перед всеми народами нашей Родины стоят задачи грандиозные по строительству коммунистического общества.

Ясно, что вопрос о языке преподавания в начальных классах лучше всего решать в духе тезисов Центрального Комитета Коммунистической Партии Советского Союза и Совета Министров СССР, одобренных 24 декабря 1958 г. Верховным Советом СССР.

Мне кажется, что решение вопросов, изложенных в моих письмах, будет легче всего решить в результате образования особого административного округа для болгар и гагаузов в составе Молдавской ССР. Работники такого округа не считали бы для себя обузой заниматься вопросами, имеющими большое значение для этих национальных меньшинств.

Осуществление высказанных мной пожеланий в настоящее время диктуется и некоторыми соображениями, вызываемыми усилением дружеских связей Советского Союза [с] Н. Р. Болгарией. Делегации из Болгарии все чаще будут посещать Советский Союз и Молдавскую ССР. Отдельные районы Молдавской ССР, как например Тираспольский, не первый год соревнуется с кооператорами Пловдивского округа Болгарии. При этом крупное болгарское село Парканы Тираспольского района, его колхоз имени В. И. Ленина, показал себя достойным участником соревнования.

Соревнуются и отдельные села. Так, колхоз имени В. И. Ленина, находящийся в селе Твардица, Чадыр-Лунгского района, соревнуется и поддерживает связи с кооператорами родственного одноименного села Твардицы в Болгарии, откуда в 1830 г. в Бессарабию переселились их деды и прадеды.

Глубоко уверен в том, что эти связи наших колхозников с болгарскими кооператорами в дальнейшем, особенно в связи с развернутым строительством коммунизма в нашей стране, будут крепнуть и развиваться. наших гостей при этом будут знакомить с наиболее успевающими колхозами, в том числе и с находящимися в болгаро-гагаузских районах.

В связи с этим встает вопрос, на каком языке будут разговаривать гости из Болгарии с советскими болгарскими и гагаузами? Разве они не обратят внимания на отставание в развитии их родных языков и на состояние их духовной культуры? Опасаюсь, что такие встречи могут вызвать у них осадок горечи и неудовлетворенности невниманием к культурным нуждам бывших своих соотечественников. Это невыгодное впечатление о нас может быть предупреждено,



тем более, что может быть осуществлено без каких-либо дополнительных затрат.

Создание общесоюзного Общества болгаро-советской дружбы и его отделения в Молдавской ССР, как мне кажется, еще более подняло бы авторитет и престиж Советского Союза в глазах дружественного народа и народов других стран социалистического лагеря, если бы болгаро-гагаузское меньшинство у нас было уравнено с другими нашими народностями в вопросах административного устройства и культуры. Численность болгар и гагаузов в Молдавской ССР и придунайских районах Одесской области составляет около 300 тысяч. В то же время чечено-ингуши, калмыки (118 тысяч), аджарцы (283 тысячи), юго-осетины (98 тысяч), карачаевцы, черкесы и другие имеют свои АССР.

Если предоставить советским болгарам и гагаузам такие возможности, то можно ожидать от них еще более значительных успехов в строительстве коммунистического общества. Вместе с тем скорее будет ликвидировано вредное влияние на них всяких религиозных мракобесов, тормозящих их идейный рост и сознательность.

Целесообразность объединения болгар и гагаузов, живущих на общей территории в бывшей южной Бессарабии и создание болгаро-гагаузского национального округа или области диктуется и облегчается возможностью резкого сокращения нынешних расходов на содержание управленческого аппарата и многочисленных учреждений при существующей ныне районной системе. Взамен Комратского, Чадыр-Лунгского, Тараклийского и Вулканештского районов Молдавской ССР, Болградского, Ново-Ивановского районов Одесской области кажется выгодным создать один национальный округ или область с единым центром, например в г. Болграде. Из прилагаемой мною карты видно, какая часть Одесской области заселена сплошь болгарами и гагаузами и может быть воссоединена с родственными районами Молдавской ССР. При этом полоса земли, прилегающей к Дунаю, останется в составе Одесской области.

Отпадает также надобность издавать 6—7 районных газет. Взамен их понадобились бы одна газета на болгарском и другая на гагаузском языках.

Мои сообщения и соображения, изложенные в настоящем и предыдущих письмах, могут быть проверены с помощью председателя колхоза "Сорок лет Октября" в селе Виноградовке (бывшее с. Курчи), Болградского района, Одесской области, тов. Банева Александра Алексеевича. Он гагауз по национальности, член КПСС, член Райкома КП Украины Болградского района, несколько лет заведовал Болградским РАЙОНО и хорошо знает все болгарские и гагаузские села, расположенные на Одессине. Знает, как представители Одессы и Киева на местах беседовали с населением. О положении дел сведения можно получить и у директора средней школы города Болграда Нелли Ивановны Параскевой. Она — болгарка по национальности, член КПСС, награждена за активное участие в Отечественной войне орденом Ленина. Была избираема де-

путатом Верховного Совета Украинской ССР. Как бывшего секретаря Мандатной комиссии Верховного Совета<sup>9</sup> ее знал товарищ Сердюк Зиновий Тимофеевич<sup>10</sup>.

Известный интерес представляет копия письма, полученного в адрес названной средней школы Болграда от некоего Н. Кирмидчи. Хотя оно, как можно предполагать, написано не коммунистом, но содержит некоторые сведения, относящиеся к борьбе бессарабских болгар и гагаузов против румынских оккупантов за национальное самоопределение и создание школ на родном языке.

Сегодня я получил из болгарского г. Толбухина письмо молодого автора Любена Ст. Бешкова. Ранее он обращался по вопросам, касающимся гагаузов, в Москву и, в частности, в Институт славяноведения Академии наук СССР. По полученному оттуда совету он обратился ко мне. Теперь он пишет о своем большом интересе к теме о массовом переселении болгар и гагаузов из Болгарии в Бессарабию в годы русско-турецкой войны 1828—1829 гг. Интересуется историей их в период жизни в Бессарабии и просит помочь подыскать ему необходимые источники к этой теме.

Большой интерес к проблемам гагаузоведения, как это видно из писем ко мне, проявляет научный сотрудник Института этнографии Болгарской Академии наук Васил Маринов, являющийся автором многочисленных работ о них, и, в частности, капитального труда "Принос към изучаването на бита и културата на турците и гагаузите в североизточна България", София, 1956. Изд. Академии наук Болгарии.

Сообщая обо всем этом, очень прошу Вас, дорогой Никита Сергеевич, поручить изучение вопросов, изложенных в моих письмах к Вам таким авторитетным и добросовестным товарищам, перед которыми болгары и гагаузы раскрыли бы свои души и помыслы и могли бы высказаться без всяких опасений и боязни каких-либо нежелательных для себя последствий.

П. (И. Мещерюк)

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

Краткий список литературы по истории бессарабских болгар и гагаузов

1. Скальковский А. А. Болгарские колонии в Бессарабии и Новороссийском крае. Одесса, 1848.
2. Державин Н. С. О болгарях и болгарских переселенцах в России. Бердянск, 1912.
3. Державин Н. С. Болгарские колонии в России (Таврическая, Херсонская и Бессарабская губернии). Отдельный том сборника "За народни умотворения и народопис". Книга XXIX. София, 1914.

4. Занетов Г. Българските колонии в Русия. Колониите в Бесарабия. — В: “Периодическо списание на българското книжовно дружество в Средец”. Кн. 48. Средец, 1895.
5. Райков И. Българи в Русия. 1903.
6. Титоров Иов. Българите в Бесарабия. София, 1905.
7. Дякович Вл. Българите в Бесарабия. София, 1908 и второе изд. 1930<sup>11</sup>.

Архив на И. Грек. Машинописен екземпляр на оригинала.

<sup>1</sup>Тарутински, Арцизки и Саратовски район.

<sup>2</sup>По Парижкия мирен договор от 1856 г. 40 колонии, вкл. Болград са включени в състава на Молдавското княжество.

<sup>3</sup>В него български език се изучава като учебен предмет.

<sup>4</sup>Хр. Ботев е учител в с. Задунаевка през есента на 1866 г. — началото на 1867 г.

<sup>5</sup>Впоследствие П. Труфкин издава известния си роман за бесарабските българи — “Беженарите”.

<sup>6</sup>Решението за въвеждането в гимназията на руски език като език на обучението е взето още през 1879 г.

<sup>7</sup>В средата на 30-те години гимназията е преобразувана в агрономическо училище.

<sup>8</sup>Под влияние на органи на КПСС такива обещания са давани навсякъде в СССР.

<sup>9</sup>На Украинска ССР.

<sup>10</sup>З. Т. Сердюк е партиен функционер, който през 50-те — началото на 60-те години е първи секретар на ЦК на Молдавската комунистическа партия.

<sup>11</sup>За второ издание се има предвид книгата “Българска Бесарабия” на същия автор.